

BL1

This transcription has been prepared from British Library manuscript Add.Ch.26813/1-8, Willington Manor Court Rolls, and reference has also been made to Bedfordshire and Luton Archives and Record Service ref: CRT 130/4 WILLINGTON.

Wyllington View of Frankpledge with Court of Katherine Duchess of Norfolk, held there on Monday the third day of the month of October in the third Year of the reign of King Edward the fourth [1463]

Essoins

John Roper through John Rydy, John Style through Roger Tayllour, John Benet through John Yerwey, Simon Usshere through the said John Yerwey, Elizabeth Maryon through William Passewater' of the common, have been essoined on this day.

Tithing men,

John Yerwey the elder	Randolph Bawdewyn'	Nicholas Cruce
John Tayllour	John Sterlyng	Nicholas Waren'
John Flaundrys	Walter Yerwey	John Stones
John Tyler'	John Rydy	John Morborne

Common fines vijs vd [7s 5d] Amercements xijd [12d]

The xij [12] heads of Tithings ^{above} are Sworn and say that they give vijs vd [7s 5d] as common fine this day. Also they present that the Prior ^{iiijd [4d]} of Newnham should have come and has not come. Therefore he is amerced

And that Alisia ^{ijd [2d]} wife of William Dylerton, assaulted John, son of John Roper, with her fist, against the peace. Therefore she is amerced. And that the said Alisia ^{ijd [2d]} broke into the home of Margaret, wife of John Roper, against the peace. Therefore she is amerced. And that Margaret, ^{ijd [2d]} wife of John Ussher, made an illegal recovery against John Gostwyk, the bailiff, performing his office. Therefore she was amerced.

Stray forfeited xvjd [16d]

Also they present that on the Monday next after the Feast of the Exultation of the Sacred Cross [that is on Monday 19th September 1463] in the above year, a stray ewe and lamb valued at xvjd [16d] exceeded their one-year time-limit as strays and remain in the hands of the bailiff. Therefore the bailiff is answerable to the lady for them.

Also it is presented that John ^{ijd [2d]} servant of Thomas Cebon the miller, has entered the lady's river without permission and carried away therefrom one basket belonging to William LawNSELEYN. Therefore he is amerced.

Election of Constables

John Flawndrys and Robert Cooke are leaving the office of Constable, in whose places were elected John Yerwey and John Warner and they were sworn in.

No.....

It was ordained in Court, by the agreement of all the tenants, that no tenant henceforth^{shall} prosecute another tenant, outside the demesne for debts, nor for trespass, unless they should exceed xls [40s], under penalty of xxs [20s] forfeited to the lady¹.

Tasters of Ale Amercements iij s ijd [3s 2d]

John Myton and John Sterlyng, Sworn tasters of ale there present that Alisia^{vjd [6d]} Stoughton and John^{vjd [6d]} Rydy (brewed constantly) and that the aforesaid Alisia^{iiijd [4d]} and John^{iiijd [4d]} did not answer to the order of the tasters at another time. Therefore they are amerced..

And that Robert^{ijd [2d]} Fyll once, Simon^{ijd [2d]} Ussher once, John^{ijd [2d]} Warner once, William^{ijd [2d]} Dylerton once, Robert^{ijd [2d]} Key once, Randolph^{ijd [2d]} Bawdewyn once, John^{ijd [2d]} Chapelen once, John^{iiijd [4d]} Sterlyng brewed twice. They brewed and broke the assize, therefore they were amerced

Xij [12] Sworn men

John Cooke	William Passewater	Robert Partryche
John Myton'	William Tayllour	William Couper
John Warner	William Chamburleyn	John Dynys
Roger Tayllour	Henry Parker'	William Dylerton'

They were Charged and Sworn for auditing various matters² concerning this view who say on their oath that the above Tithing men, Constables, Constables [sic] and Tasters have presented well and faithfully and have concealed nothing.

Proceedings of the Little Court

By taking land

To this Court came Henry Parker and took one Cottage, viij [8] acres of land and one Croft with appurtenances, lately in the tenure of Robert Tayllour, from the Lady. To be held by himself for the terms of his life with Katherine his wife and one following, for the term of the life of whichever of them lives longest. Rendering therefrom to the lady viijs [8s] a year at the usual terms there and suit of Court with the tenancy. And they will repair the aforesaid Cottage, and each of them will repair, at their own expense during the aforesaid term except that the lady will find timber for them as it becomes necessary for repairing the aforesaid Cottage. He gave for entry fine to the Lady [blank] and was then admitted as tenant.

Delivery of timber

The bailiff was ordered to deliver one tree to John Morbourne, that is to say an oak tree for making boards for the door of the barn^{in his holding}. And another ~~oak~~ tree for making Grinders³ for the said barn. And that he should deliver to John Flawndrys x [10] perches of underwood, iij [4] short sills, iij [4] uprights for repairing his tenement. And to John Yerwey the elder ij [2] sills, ij [2] beams, iij [4] uprights for repairing one small house⁴ and a stable, and half a rood of underwood for the said repairs.

More of the court on the other side

Deliveries of timber and underwood

¹ This is an attempt to make ensure that pleas for petty crime and small debts go through this court, and the lady gets the income from them.

² The document is very difficult to read at this point.

³ *Gryndys* – no satisfactory translation has been found

⁴ *Camera*

And for the repair of ^{one} house in the holding of John Yerwey the younger, half a Rood of underwood

Also for the repair of Nicholas Cruce's tenement, vij [7] pairs of Beams

And for repairing the tenement which Hugo Carnet holds, half a Rood of underwood

And for repairing ^{the hall in} the holding of John Rydy, ij [2] foundation beams, vij [7] Uprights, and half a Rood of underwood

And to William Dylerton, ij [2] Foundation Beams and half a Rood of Underwood for repairing one new house

And for repairing the mill, and the Dam and the Causeway and for making wicker hurdles⁵ for turning the river, half an acre [of underwood]

Assessors of fines: John Tayllour sworn men
John Myton

Total of this View with Court
xijs xjd [12s 11d]

Allowances xxxvijs iiijd [38s 4d]

Allowance, by the steward to the tenants who hold the Ovaryland, from their rent xxs [20s]

Also an allowance for the mill there, ~~for silh~~, xijs iiijd [13s 4d]

Also expenses of the Steward and others iijs xjd [4s 11d]

⁵ *Flekys*, meaning not clear, but they are assumed to be basket-work panels.